

**Explanation of Symbols****Explicación de los símbolos****Explication des symboles****Erläuterung der Symbole****Spiegazione dei simboli****Explicação dos Símbolos****Verklaring van de symbolen****Symbolförklaringar****Условные обозначения****Επεξήγηση των συμβόλων****Rx Only**

**Caution:** Federal U.S.A. law restricts this device to sale or use by or on the order of a physician (or properly licensed practitioner).

**Atención:** En los EE.UU., las leyes federales solo autorizan la venta o uso de este dispositivo bajo receta médica (o de un profesional autorizado).

**Attention :** Selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu que sur prescription médicale.

**Achtung:** Laut Gesetz ist der Verkauf dieses Produkts in den USA nur auf ärztliche Anordnung gestattet.

**Attenzione:** La legge federale statunitense consente la vendita e l'uso di questo dispositivo esclusivamente da parte o su prescrizione di un medico (o di personale debitamente autorizzato).

**Atenção:** A lei federal (dos Estados Unidos) só permite a venda ou utilização deste dispositivo a médicos ou sob receita destes (ou de outro profissional devidamente credenciado).

**Opgelat:** In de Verenigde Staten mag dit product uitsluitend door een ap voorschrijf van een arts (of een daarvan bevoegd paramedisch beroepsbeoefenaar) worden verkocht.

**Varng:** Denna anordning får endast användas enligt läkare (behörig praktiker) föreskrift.

**Предупреждение:** Федеральный закон США разрешает продажу этого устройства только врачам (или другим медработникам с надлежащей лицензией) или по их предписанию.

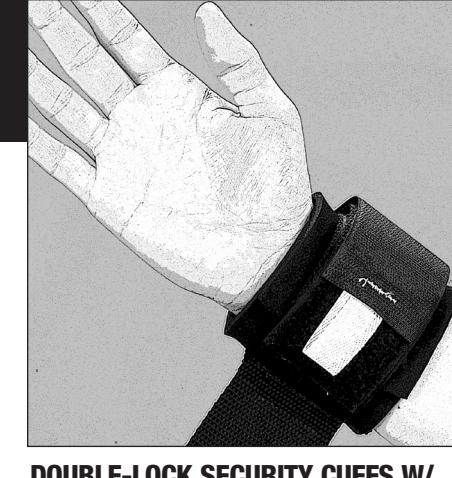
**Προσοχή:** Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των Η.Π.Α. περιορίζει την πώληση ή τη χρήση αυτής της συσκευής από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.



**Do not use if package is damaged**  
No utilizar si el envase está dañado  
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé  
Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden  
Non utilizzare se la confezione è danneggiata  
Não utilizar se a embalagem estiver danificada  
Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is  
Använd inte om förpackningen är skadad  
Не использовать при нарушении целостности упаковки  
Να μην χρησιμοποιείται αν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



**LATEX**  
Contains or presence of natural rubber latex  
Contiene goma de látex natural  
Contient ou Présence de latex naturel  
Gehalt oder Spuren von natürlichem Latexgummi  
Contiene o presenta lattice di gomma naturale  
Contém ou apresenta borracha de látex natural  
Bevat of aanwezigheid van natuurlijke latex  
Består eller innehåller naturligt gummilatex  
Содержит натуральный латекс или состоит из него  
Περιέχει φυσικό λάτεξ ή ίχνη φυσικού λάτεξ

Improving Care. Improving Business.<sup>®</sup>**DOUBLE-LOCK SECURITY CUFFS W/ QUICK RELEASE BUCKLE****MUÑEQUERAS/TOBILLERAS DE SEGURIDAD DE DOBLE CIERRE CON HEBILLA DE APERTURA RÁPIDA****BRASSARDS DE SÉCURITÉ À DOUBLE VERROUILLAGE AVEC BOUCLE RAPIDE****FIXIERMANSCHETTEN MIT DOPPELVERSCHLUSS UND STECKSCHNALLE****BRACCIALI DI SICUREZZA A DOPPIA CHIUSURA CON FIBBIA DI SGANCIO RAPIDO****BAINHAS DE SEGURANÇA DE BLOQUEIO DUPLO COM FIVELA DE LIBERAÇÃO RÁPIDA****VEILIGHEIDSPOLS- OF ENKELBAND MET DUBBELE SLUITING EN STEEKGESP****MANSCHETTER MED DUBBEL, FASTSÄTTNING OCH SNABBLÄS****ΔΕΣΤΡΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕ ΔΙΠΛΕΣ ΛΩΡΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΑΙ ΠΟΡΠΗ ΤΑΧΕΙΑΣ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ****ЗАЩИТНЫЕ МАНЖЕТЫ С ДВУМЯ ЗАМКАМИ С ПРЯЖКАМИ БЫСТРОГО СБРОСА**

Manufactured by:  
DeRoyal Industries, Inc.  
200 DeBusk Lane  
Powell, TN 37849 USA  
888.938.7828 or (001) 865.938.7828  
www.deroyal.com

EC REP  
EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands

**Part #0-1803G**

Revised 2/2021

©2021 DeRoyal Industries, Inc.

All Rights Reserved.

**ESPAÑOL****MUÑEQUERAS/TOBILLERAS DE SEGURIDAD DE DOBLE CIERRE CON HEBILLA DE APERTURA RÁPIDA****PARA USO POR PARTE DE PERSONAL MÉDICO****PARA USO INDIVIDUAL****NO ESTÉRIL****NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL****INFORMACIÓN IMPORTANTE**

Todos las instrucciones, advertencias y precauciones antes de usar este producto. La aplicación correcta es esencial para el funcionamiento adecuado del producto. Debe utilizarse únicamente en el paciente para quien ha sido prescrito por un profesional sanitario, y solo para el uso previsto.

**USO PREVISTO**

Las muñequeras/tobilleras de seguridad de doble correa de DeRoyal las prescribe un profesional sanitario autorizado para impedir que el paciente se haga daño a sí mismo o a otros pacientes, familiares o miembros del personal.

**CONTRAINDICACIONES**

No lo utilice nunca en un paciente si existe el riesgo de que afecte a una herida o una canalización venosa.

**ADVERTENCIAS**

- La colocación incorrecta o el uso de cualquier sujeción física pueden provocar lesiones graves e incluso la muerte.
- Fije las correas a una parte de la cama o la camilla que se mueva con el paciente. No fije las correas a las barandillas laterales de la cama o la camilla.
- Las correas deben mantenerse fuera del alcance del paciente. El paciente no debe poder quitarse la sujeción.
- Asegúrese de que las barandillas laterales de la cama o la camilla están levantadas cuando se está usando el producto.
- Controle al paciente con regularidad para comprobar que no se producen alteraciones en la circulación.

**PRECAUCIONES**

Este producto lo debe colocar inicialmente un médico (o un profesional sanitario autorizado) que esté familiarizado con el uso para el que está indicado. El médico o profesional sanitario es responsable de brindar las instrucciones de uso y precauciones a otros profesionales sanitarios o encargados de la atención médica involucrados en el cuidado del paciente, así como al propio paciente. Consulte de inmediato a su médico (o profesional sanitario autorizado) si se produce una alteración de la sensibilidad, reacciones inusuales, hinchazón o un aumento del dolor mientras utiliza este producto. Siga las instrucciones del médico (o del profesional sanitario autorizado) en cuanto al tiempo de uso.

Siga la política y las pautas de su centro por lo que respecta a la frecuencia de seguimiento del paciente.

**INSTRUCCIONES DE USO**

- Asegure las muñequeras/tobilleras a la cama o la camilla. Suelte el extremo de la hembra de la hebilla y envuelva la correa correspondiente alrededor del punto de anclaje.
- Pase la hembra por el lazo y abroche la hebilla.

**FIXIERMANSCHETTEN MIT DOPPELVERSCHLUSS UND STECKSCHNALLE****ZUR VERWENDUNG DURCH ARZT- BZW. PFLEGEPERSONAL****EINPATIENTENGEbraUCH • UNSTERIL****ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK****WICHTIGE INFORMATIONEN**

Alle Anweisungen, Warnungen und Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam lesen. Sachgerechte Anwendung ist von grundlegender Bedeutung für die Funktionsstüchtigkeit des Produkts. Nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und nur für die Person verwenden, der es von einer medizinischen Fachkraft bereitgestellt wurde.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG**

Die Fixiermanschetten mit Doppelgurt von DeRoyal müssen von einem zugelassenen Arzt verschrieben werden und dienen dem Schutz des Patienten, anderer Patienten, der Angehörigen und/oder des Pflegepersonals vor Verletzung durch den Patienten.

**GEGENANZEIGEN**

Keine Anzeige verwenden, wenn ein IV-Zugang oder eine Wunde des Patienten durch das Produkt beeinträchtigt werden könnte.

**WANDELN**

- Die nicht bestimmungsgemäße Anwendung einer Fixierung kann zu schweren Verletzungen bis zum Tod führen.
- Die Bänder an einem Teil des Betts oder der Transportliege befestigen, der sich mit dem Patienten bewegt. Die Bänder nicht an den Seitengittern des Betts oder der Transportliege befestigen.
- Die Bänder dürfen nicht für den Patienten nicht erreichbar sein. Der Patient darf nicht die Möglichkeit haben, die Bänder zu lösen.
- Sicherstellen, dass die Seitengitter des Betts bzw. der Transportliege oben sind, während das Produkt verwendet wird.
- Regelmäßig kontrollieren, dass die Durchblutung des Patienten nicht beeinträchtigt wird.

**VORSICHTSHINWEISE**

Dieses Produkt muss anfangs von einem Arzt oder einer entsprechend zugelassenen Fachkraft mit Kenntnis des Verwendungszwecks angepasst werden. Der Arzt bzw. die medizinische Fachkraft muss andere, mit der Versorgung des Patienten betraute medizinische Fachkräfte bzw. Gesundheitsdienstleister und den Patienten selbst über Anweisungen für die Anwendung des Produkts und etwaige Vorsichtsmaßnahmen informieren. Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Arzt (oder die entsprechend zugelassene Fachkraft), wenn Sie bei der Verwendung dieses Produktes das Auftreten von veränderten Empfindungen, ungewöhnlichen Reaktionen, Schwellungen oder verstärktem Schmerz bemerken. Die Anweisungen des Arztes oder der zugelassenen Fachkraft bezüglich Länge und Dauer der Anwendung befolgen. Die Vorschriften und Richtlinien Ihrer Einrichtung hinsichtlich der Häufigkeit der Kontrolluntersuchungen des Patienten befolgen.

**GRÖSSEN**

Manschettengrößen/Gurtlängen  
35 x 7 cm 125 cm  
40 x 7 cm 125 cm  
20 x 7 cm 125 cm

**REINIGUNG UND/ODER WARTUNG**  
To clean, hand wash with a mild fabric detergent in warm water. Do not bleach. Do not iron. Lay flat and open and allow to air dry. Inspect the product after washing to ensure it is intact. If the product is damaged, do not use it and replace it with a new one.

**FRANÇAIS****BRASSARDS DE SÉCURITÉ À DOUBLE VERROUILLAGE AVEC BOUCLE****RESERVE AU PERSONNEL MEDICAL****USAGE UNIQUE****NON STERILE****NE CONTIENT PAS DE LATEX NATUREL****INFORMATION IMPORTANTE**

Avant utilisation, lire l'ensemble des instructions, avertissements et précautions. Une bonne application garantit un bon fonctionnement du produit.

Utiliser uniquement sur la personne à laquelle le dispositif a été prescrit par un professionnel de santé et uniquement avec l'usage pour lequel il a été conçu.

**USAGE PRÉVU**

Les brassards de sécurité à double sangle DeRoyal, prescrits par un praticien agréé, sont conçus pour empêcher le patient de se faire du mal, de blesser d'autres patients, des membres de sa famille et/ou le personnel.

**CONTRE-INDICATIONS**

Ne jamais utiliser sur un patient si le dispositif risque d'endommager un emplacement d'intraveineuse ou une blessure.

**AVERTISSEMENTS**

- Toute mauvaise application ou utilisation d'une entrave risque de blesser gravement ou de tuer le patient.
- Fixer les sangles à la partie du lit ou du fauteuil roulant qui se déplace avec le patient. Ne pas attacher les sangles au lit ou aux barrières latérales du lit à roulettes.
- Tenir les sangles hors de portée du patient. Le patient doit être incapable d'enlever le dispositif.
- Veiller à ce que le lit ou les barrières latérales du lit à roulettes soient relevées lors de l'utilisation du produit.
- Vérifier périodiquement que la circulation du patient n'est pas entravée.

**PRÉCAUTIONS**

Ce dispositif doit être mis en place par un médecin (ou par un praticien agréé) qui connaît l'utilisation prévue du produit. Le médecin ou praticien doit fournir les instructions d'utilisation et les mesures de précaution aux autres praticiens ou prestataires de santé impliqués dans les soins du patient, ainsi qu'au patient. Consultez immédiatement votre médecin (ou praticien agréé) en cas de sensations modifiées, de réactions inhabituelles, de gonflement ou de douleur prolongée lors de l'utilisation de ce produit. Respectez les instructions de votre médecin (ou praticien agréé) concernant la durée d'utilisation du dispositif. Veillez à respecter les politiques et les directives de votre établissement relatives à la surveillance périodique du patient.

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

- Fixer les brassards au lit ou au lit à roulettes. Libérer l'extrémité femelle de la boucle et entourer sa sangle sur le point d'ancre.
- Tirer la partie femelle à travers la boucle et raccorder les

**DEUTSCH****FIXIERMANSCHETTEN MIT DOPPELVERSCHLUSS UND STECKSCHNALLE****ZUR VERWENDUNG DURCH ARZT- BZW. PFLEGEPERSONAL****EINPATIENTENGEbraUCH • UNSTERIL****ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK****WICHTIGE INFORMATIONEN**

Alle Anweisungen, Warnungen und Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam lesen. Sachgerechte Anwendung ist von grundlegender Bedeutung für die Funktionsstüchtigkeit des Produkts. Nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und nur für die Person verwenden, der es von einer medizinischen Fachkraft bereitgestellt wurde.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE ANWENDUNG**

Die Fixiermanschetten mit Doppelgurt von DeRoyal müssen von einem zugelassenen Arzt verschrieben werden und dienen dem Schutz des Patienten, anderer Patienten, der Angehörigen und/oder des Pflegepersonals vor Verletzung durch den Patienten.

**GEGENANZEIGEN**

Keine Anzeige verwenden, wenn ein IV-Zugang oder eine Wunde des Patienten durch das Produkt beeinträchtigt werden könnte.

**WANDELN**

- Die nicht bestimm

**BRACCIALI DI SICUREZZA A DOPPIA CHIUSURA CON FIBBIA DI SGANCIAMENTO RAPIDO**

**SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA  
PER UTILIZZO SU UN UNICO PAZIENTE  
NON STERILE  
NON IN LATTICE DI GOMMA NATURALE**

**INFORMAZIONI IMPORTANTI**

Leggere tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni prima dell'uso. Applicare correttamente il prodotto è fondamentale per garantirne il regolare funzionamento.

Da utilizzare esclusivamente per la persona a cui è stato fornito dal professionista sanitario ed esclusivamente per l'uso a cui è destinato.

**USO PREVISTO**

I bracciali di sicurezza a doppia fascia DeRoyal sono concepiti per essere prescritti da un operatore sanitario autorizzato per impedire che il paziente ferisca se stesso, altri pazienti, familiari o membri dello staff.

**CONTRAINDICAZIONI**

Non utilizzare per pazienti nei quali la sede di terapia e.v.o. o ferite possa essere compromessa dal dispositivo.

**AVVERTENZE**

- L'applicazione o l'uso impropri di metodi di immobilizzazione possono causare lesioni e morte.
- Fissare le fasce ad un elemento del letto o della lettiga che si muova con il paziente. Non fissare le fasce alle sponde laterali del letto o della lettiga.
- Tenere le fasce fuori della portata del paziente. Il paziente non deve essere in grado di rimuovere il dispositivo.
- Assicurarsi che le sponde laterali del letto o della lettiga siano alzate durante l'uso del prodotto.
- Controllare con regolarità per verificare che la circolazione sanguigna del paziente non venga compromessa.

**PRECAUZIONI**

Questo prodotto deve essere applicato inizialmente da un medico (o da un operatore sanitario autorizzato) che ne conosca bene la destinazione d'uso. Il medico o l'operatore ha la responsabilità di comunicare le istruzioni per indossare il prodotto e le relative precauzioni ad altri operatori sanitari o a quanti si prendono cura del paziente, e ai pazienti. Rivolgersi immediatamente al medico curante (o a operatori sanitari autorizzati) se si riscontrano cambiamenti, reazioni insolite, tumefazioni o dolore prolungato durante l'impiego di questo prodotto. Seguire le istruzioni del medico (o dell'operatore sanitario autorizzato) circa la lunghezza e la durata di utilizzo.

Accertarsi di seguire i regolamenti della propria struttura sanitaria e le linee guida relative alla frequenza di monitoraggio del paziente.

**ISTRUZIONI PER L'USO**
**VEILIGHEIDSPOLS- OF ENKELBAND MET DUBBELE SLUITING EN STEEKGES**
**GEbruIK UITSLUITEND OP VOORSCHRIFT VAN MEDISCHE PERSONEEL**
**GEbruIK VOOR EÉN PATIËNT**
**NIET STERIEL**
**BEVAT GEEN LATEX VAN NATUURLIJK RUBBER**
**BELANGRIJKE INFORMATIE**

Lees voor gebruik alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door. De correcte toepassing is essentieel voor een juiste werking van het product. Uitsluitend gebruiken voor de patiënt aan wie het product is voorgeschreven door een zorgverlener en alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

**DOEDOEL GEbruIK**

De Royal veiligheidspolsbanden met dubbele bandsluiting zijn alleen verkrijgbaar op voorschrift van een daartoe bevoegde arts en zijn bedoeld om patiënten te beschermen tegen verwondingen die ze zichzelf, andere patiënten, familieleden of het personeel zouden kunnen toebrengen.

**CONTRA-INDICATIES**

Niet gebruiken bij patiënten waarbij het product een I.V. punctie of word zou kunnen aantasten.

**WAARSCHUWINGEN**

- Onjuist aanbrenging of gebruik van een fixatieproduct kan de patiënt ernstig verwonden en zelfs overlijden tot gevolg hebben.
- De bevestigingsbanden moeten altijd aan een deel van het bed of de stoelstiel dat met de patiënt mee wordt gevoerd worden bevestigd. De bevestigingsbanden niet aan de zijrelingen van het bed of de brancard bevestigen.
- De banden buiten het bereik van de patiënt houden. De patiënt mag niet in staat zijn het product zelf te verwijderen.
- De zijrelingen van het bed of de brancard moeten omhoog staan terwijl het product in gebruik is.
- Controleer regelmatig dat de bloedcirculatie van de patiënt niet bekneld is geraakt.

**VORZORGSMAASTREGELLEN**  
Dit product moet worden aangebracht door een arts (of een bevoegd medisch deskundige) die bekend is met het doel waarvoor het is bestemd. De arts of medisch deskundige is verantwoordelijk voor het verstrekken van draaginstructies en voorzorgen aan andere gezondheidswerkers of zorgverleners die betrokken zijn bij de verzorging van de patiënt alsmede aan de patiënt zelf. Raadpleeg uw arts (of bevoegd medisch deskundige) onmiddellijk als u een veranderd gevoel, ongewone reacties, zwelling of langdurige pijn ervaart tijdens het gebruik van dit product. Volg de aanwijzingen van uw arts (of bevoegd medisch deskundige) inzake de gebruikspériode.

Volg voor een reguliere controle van de patiënt het beleid en de richtlijnen van uw instelling.

**GEbruIKSAANWIJZINGEN**
**ЗАЩИТНЫЕ МАНЖЕТЫ С ДВУМЯ  
ЗАМКАМИ С ПРЯЖКАМИ БЫСТРОГО  
СБРОСА**

ОТПУСКАЕТСЯ СТРОГО ПО РЕЦЕПТУ  
ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОДИНОМ ПАЦИЕНТОМ  
НЕСТЕРИЛЬНОЕ ИЗДЕЛИЕ  
ИЗГОТОВЛЕНО НЕ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО КАУЧУКОВОГО ЛАТЕКСА

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

Перед использованием ознакомьтесь со всеми инструкциями, предупреждениями и мерами предосторожности. Для надлежащего функционирования этого изделия крайне важна правильная эксплуатация. Изделие следует использовать только для человека, которому его предоставил медицинский работник, и только по назначению.

**НАЗНАЧЕНИЕ:**

Зашитные манжеты с двумя замками с пряжками быстрого сброса DeRoyal защищают пациента от причинения вреда самому себе, другим пациентам, членам семьи и/или сотрудникам, и предназначены для назначения медицинским работником с надлежащей лицензией.

**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:**

Запрещается использовать для пациентов, у которых изделие может мешать доступу к месту внутривенного введения или ране.

**ПРЕДПРЕЖДЕНИЯ:**

• Неправильная эксплуатация или применение какого-либо средства механического удержания больного может привести к серьезным травмам или смерти.

• Закрепляйте ремни только на тех частях кушетки или каталка, которые двигаются вместе с пациентом. Не закрепляйте ремни на боковых поручнях кушетки или каталка.

• Держите ремни вне досягаемости пациента. Пациент не должен иметь возможность снять устройство.

• Убедитесь в том, что во время использования изделия боковые поручни кушетки или каталка подняты

• Регулярно спринтывайте пациента, чтобы убедиться в отсутствии нарушения его кровообращения.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:**

Начальную установку этого изделия должен выполнить врач (или медицинский работник с надлежащей лицензией), имеющий опыт применения этого изделия по показаниям.

Врач или другой медицинский работник несет ответственность за предоставление инструкций и мер предосторожности другим медицинским работникам или лечащим врачам, которые принимают участие в ходе за пациентом, а также самому пациенту при надевании изделия. Если при использовании этого изделия у вас наблюдаются изменения в ощущениях, необычные реакции, отеки или усиление боли, немедленно обратитесь к вашему врачу (или другому медицинскому работнику с надлежащей лицензией). Следуйте инструкциям вашего врача (или другого медицинского работника с надлежащей лицензией) относительно длительности и продолжительности использования изделия.

Обязательно придерживайтесь политик и правил вашего учреждения относительно частоты контроля за пациентом.

- Fissare i braccioli al letto o alla lettiga. Rilasciare l'estremità femminile della fibbia e avvolgere la relativa fascia attorno all'ancoraggio.
- Tirare la parte femminile attraverso l'occhiello e collegare le estremità maschile e femminile della fibbia.
- Tirare la fascia in eccesso per tendere. **NOTA:** Fissare la fascia in eccesso fuori della portata del paziente.
- Dopo aver applicato tutti i braccioli di sicurezza al letto o alla lettiga, fissarli al paziente.
- Avvolgere il bracciale in neoprene attorno al polso o alla caviglia del paziente, iniziando con la parte asola in neoprene, quindi con la parte uncino in neoprene. Fissare la parte asola del bracciale e procedere con la parte uncino del bracciale.

Video applicativi sono disponibili all'indirizzo [www.DeRoyal.com](http://www.DeRoyal.com).

**MISURE**

Dimensioni bracciale	Lunghezza fascia
35 x 7 cm	125 cm
40 x 7 cm	125 cm
20 x 7 cm	125 cm

**PULIZIA E/O MANUTENZIONE**

Per la pulizia, lavare a mano con acqua calda e detergente per capi delicati. Non usare candeggina. Non stirare.

Stendere aperto e disteso e lasciare asciugare all'aria. Dopo il lavaggio controllare il prodotto per verificare l'integrità. Qualora il prodotto risulti danneggiato, non utilizzarlo e sostituirlo con un nuovo.

Oltre che all'autorità competente del paese di residenza del paziente, gli incidenti gravi devono essere segnalati anche a DeRoyal Industries, Inc.

**GARANZIA**

I prodotti DeRoyal sono garantiti per centoventi (120) giorni dalla data di spedizione dallo stabilimento DeRoyal per quanto riguarda qualità e lavorazione del prodotto.

**LE GARANZIE SCRITTE DI DERoyal SONO GARANTITE COME QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, VI COMPRESSE LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.**

**PRECAUZIONI**

Questo prodotto deve essere applicato inizialmente da un medico (o da un operatore sanitario autorizzato) che ne conosca bene la destinazione d'uso. Il medico o l'operatore ha la responsabilità di comunicare le istruzioni per indossare il prodotto e le relative precauzioni ad altri operatori sanitari o a quanti si prendono cura del paziente, e ai pazienti. Rivolgersi immediatamente al medico curante (o a operatori sanitari autorizzati) se si riscontrano cambiamenti, reazioni insolite, tumefazioni o dolore prolungato durante l'impiego di questo prodotto. Seguire le istruzioni del medico (o dell'operatore sanitario autorizzato) circa la circolazione sanguigna del paziente non venga compromessa.

**AVVERTENZE**

• L'applicazione o l'uso impropri di metodi di

immobilizzazione possono causare lesioni e morte.

• Fissare le fasce ad un elemento del letto o della lettiga che si muova con il paziente. Non fissare le fasce alle sponde laterali del letto o della lettiga.

• Tenere le fasce fuori della portata del paziente. Il paziente non deve essere in grado di rimuovere il dispositivo.

• Assicurarsi che le sponde laterali del letto o della lettiga siano alzate durante l'uso del prodotto.

• Controllare con regolarità per verificare che la circolazione sanguigna del paziente non venga compromessa.

- Bevestig de pols- of enkelbanden aan het bed of de brancard. Maak de gesp open en wikkel de band aan de holle kant om de verankerking.
- Haal de holle kant door de fus en verbind beide uiteinden van de gesp.
- Trek de band aan. **OPMERKING:** Houd de overgebleven uiteinden buiten het bereik van de patiënt.
- Zodra alle veiligheidbanden zijn bevestigd aan het bed of de brancard, brengt u ze aan bij de patiënt.
- Doe de band om de pols of enkel van de patiënt; eerst de losse neopreen kant en vervolgens de neopreen kant met klittenbandsluiting. Bevestig de luskant van de band en maak vervolgens de andere klittenband kant van de band vast.

Op [www.DeRoyal.com](http://www.DeRoyal.com) vindt u instructievideo's voor het aanbrengen.

**MAAT**

Afmetingen polsband	Lengte bevestigingsband
35 x 7 cm	125 cm
40 x 7 cm	125 cm
20 x 7 cm	125 cm

**REINIGING EN ONDERHOUD**

Voor reiniging, met de hand wassen in warm water met een zacht wasmiddel voor textiel. Niet bleken. Niet strijken. Plat en open neerleggen om te laten drogen. Controleer na het wassen of het product nog intact is. Als het product is beschadigd, het product niet opnieuw gebruiken en vervangen door een nieuw product.

Ernstige incidenten moeten worden gemeld aan de bevoegde instantie in het land waarin de patiënt woonachtig is en aan DeRoyal Industries, Inc.

**GARANTIE**

Voor DeRoyal producten geldt een garantieperiode, voor wat betreft de productkwaliteit en het vakmanschap, van honderdentwintig (120) dagen vanaf de verzenddatum.

**DE SCHRIFTELIJKE GARANTIES VAN DERoyal WORDEN GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE IMPLICITE GARANTIES, MET INBEGRIJP VAN GARANTIES INZAKE DE VERKOOPBAARHEID OF DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.**

Dit product moet worden aangebracht door een arts (of een bevoegd medisch deskundige) die bekend is met het doel waarvoor het is bestemd. De arts of medisch deskundige is verantwoordelijk voor het verstrekken van draaginstructies en voorzorgen aan andere gezondheidswerkers of zorgverleners die betrokken zijn bij de verzorging van de patiënt alsmede aan de patiënt zelf. Raadpleeg uw arts (of bevoegd medisch deskundige) onmiddellijk als u een veranderd gevoel, ongewone reacties, zwelling of langdurige pijn ervaart tijdens het gebruik van dit product. Volg de aanwijzingen van uw arts (of bevoegd medisch deskundige) inzake de gebruikspériode.

De Royal manschetten met dubbel fastsättning är avsedda att förhindra avskrävning av patienten för att förhindra att patienten skadar sig själv, annan patient, familjemedlemmar och/eller personal.

De Royal manschetten med dubbel fastsättning är endast tillgängliga för en patient om anordningen kan skada intravenös medicinering eller ett sårområde.

De Royal manschetten med dubbel fastsättning är endast tillgängliga för en patient om anordningen kan skada intravenös medicinering eller ett sårområde.

De Royal manschetten med dubbel fastsättning är endast tillgängliga för en patient om anordningen kan skada intravenös medicinering eller ett sårområde.

De Royal manschetten med dubbel fastsättning är endast tillgängliga för en patient om anordningen kan skada intravenös medicinering eller ett sårområde.

De Royal manschetten med dubbel fastsättning är endast tillgängliga för en patient om anordningen kan skada intravenös medicinering eller ett sårområde.

De Royal manschetten med dubbel fastsättning är endast tillgängliga för en patient om anordningen kan skada intravenös medic